

## IT Italiano

### UMIDIFICATORE AD ULTRASONI Istruzioni e garanzia

Il vostro nuovo umidificatore ad ultrasuoni mantiene il corretto livello di umidità nell'aria, donando sollievo immediato alle vie respiratorie.
Il vostro apparecchio è concepito per un uso fondamentale della respirazione e di ritorno a polmoni di aria ossigenata e di espellere i gas di rifiuto come l’anidride carbonica. Per garantire un buon funzionamento dell'apparato respiratorio è importante restare il più possibile in ambienti salubri.
L’umidificatore vi permetterà di ottenere le condizioni ideali per poter dormire bene la notte. È risaputo che il sonno è un meccanismo essenziale per il funzionamento della mente e del nostro organismo; dovrebbe essere un antidoto ristoratore contro lo stress quotidiano, un'occasione per riposare la mente e riempire il corpo.
Per migliorare la qualità del sonno è importante cercare di rilassarsi con un bagno caldo, ascoltare musica, leggere in un letto preparato a camera da letto in modo che sia confortevole e tranquilla, non troppo calda e con un giusto livello di umidità nell'aria per evitare congestioni o ostruzioni nasali.
Il vostro nuovo umidificatore ad emissione di vapore freddo è ideale per la stanza da letto, la camerata dei bambini, il soggiorno o l'ufficio. La tecnologia ad ultrasuoni lo rende silenziosissimo e permette una vaporizzazione fine e prolungata; la durata dell' erogazione è di circa 8-9 ore. È possibile regolare il flusso di vapore secondo le proprie esigenze.
Dotato di sei luminesce di funzionamento, luci notturne e cassetto per diffusione essenze.Funzionamento a rete.

**È IMPORTANTE PRIMA DELL’UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE CON CURA.**

#### AVVERTENZE GENERALI

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali:

- Staccare la spina dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso e comunque sempre prima di pilare il primo di inserire o togliere gli accessori.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Se un apparecchio elettrico cade nell'acqua non cercare di raggiungerlo, ma staccare subito la spina dalla presa della corrente.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza e non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini, invalidi o disabili.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da uso improprio o errati.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio si presenti intero senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- In caso di questo e/o cattivo funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio senza manometterlo. Per le riparazioni rivolgersi sempre al proprio rivenditore.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Assicurarsi di avere le mani asciutte quando si inserisce o disinserisce la spina e quando si agisce sulla manopola di azionamento.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato solo con il voltaggio riportato sul fondo del prodotto.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.), alte temperature o vicino a computer o altri strumenti elettronici.
- Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.**
- Staccare la spina dalla presa della corrente quando l'apparecchio non è utilizzato.

#### AVVERTENZE SPECIALI

- Non inserire la spina nella presa di corrente finché il serbatoio pieno d'acqua non è posizionato correttamente sulla base dell'umidificatore.
- Non utilizzare l'umidificatore senza acqua; utilizzare solo acqua fredda di rubinetto.
- Non togliere il serbatoio dell'acqua dalla base dell'umidificatore prima di avere spento l'apparecchio e non appoggiare il serbatoio sulla base.
- Posizionare l'umidificatore su una superficie piana, rigida e impermeabile; tenere il cavo della presa della corrente lontano da fonti di calore.
- Non coprire o inserire oggetti sulle aperture dell'umidificatore (ad es., sull'erogatore vapore, sul fondo dell'apparecchio, sul cassetto diffusore essenze).
- Non toccare il trasduttore o l'acqua nel serbatoio finché l'apparecchio è in funzione.
- Quando l'acqua nel serbatoio è completamente evaporata, spegnere immediatamente l'apparecchio e riempire il serbatoio con acqua dalla presa di corrente, riempire nuovamente il serbatoio e procedere come da paragrafo "Istruzioni per l'uso".**
- Non aggiungere acqua dall'erogatore di vapore.
- Non aggiungere acqua direttamente nella base dell'apparecchio.

**Attenzioni** non intervenire per nessun motivo sul cavo elettrico. In caso di danneggiamento rivolgersi al rivenditore.
**Attenzioni** Non si tratta di un giocattolo ma di un umidificatore ad ultrasuoni per uso domestico. Non lasciare i oggetti incustoditi anche quando non utilizzato.

**Attenzioni. C**onsigli di **sicurezza** di **far raffreddare l'umidificatore per almeno due ore dopo un utilizzo continuo di 8 ore.**

#### PARTI DELL'APPARECCHIO

- Serbatoio
- Maniglia serbatoio
- Erogatore vapore
- Tappo serbatoio
- Base
- Interruttore ON/OFF - regolatore flusso vapore Min-Max
- Spia luminesca ON/OFF
- Luci notturne
- Interruttore luci notturne
- Sensore galleggiante
- Trasduttore
- Cassetto per diffusione essenze
- Adattatore
- Pres a adattatore

#### ISTRUZIONI PER L'USO

- Non accendere l'apparecchio se il serbatoio non è stato riempito d'acqua.
- SVilare il tappo del serbatoio posto sotto al serbatoio stesso ruotando in senso antiorario. Versare acqua fredda di rubinetto nel serbatoio (quantità acqua: circa 1.8 litri); non aggiungere essenze, profumi, medicinali o altro nel serbatoio.
- Rimettere il tappo del serbatoio ruotando in senso orario e verificare che non ci siano perdite d'acqua. Una volta riempito il serbatoio, mantenere sempre l'apparecchio su un piano perfettamente orizzontale. Nel caso l'acqua di casa vostra fosse molto dura, quindi ad alto contenuto di sali minerali, utilizzare l'apposita acqua demineralizzata.
- Posizionare il serbatoio nell'apposita sede sopra la base dell'umidificatore; collegare l'adattatore all'apparecchio e successivamente alla presa di corrente facendo attenzione che il voltaggio sia corretto.
- Accendere l'apparecchio ruotando l'interruttore in senso orario (si accende la spia luminesca di colore azzurro). Dopo pochi secondi comincerà ad uscire il vapore dall'apposita apertura, fino al completo svuotamento del serbatoio (circa 8-9 ore di autonomia). È possibile regolare l'intensità di fuoriuscita del vapore utilizzando l'apposito regolatore di flusso vapore Min-Max.

Attenzione! Nel caso in cui si accenda l'umidificatore mentre l'acqua non è ancora passata dal serbatoio alla base, si accende la spia luminesca di colore rosso. Spegnere immediatamente il dispositivo ruotando l'interruttore in senso antiorario e attendere qualche secondo prima di riaccenderlo.
- Quando l'acqua è completamente evaporata, termina la fuoriuscita del vapore e la spia luminesca ON/OFF diventa rossa. Spegnere immediatamente l'apparecchio ruotando l'interruttore ON/OFF in senso antiorario e scollegare l'adattatore all'apparecchio e successivamente dalla presa di corrente. Riempire nuovamente e riaccendere l'apparecchio come sopra descritto.**
- Per accendere le luci notturne dell'umidificatore premere il tasto 01 posto sul retro dell'umidificatore. È possibile attivare le luci notturne mentre l'umidificatore è in funzione oppure utilizzare il dispositivo come luce notturna senza la funzione umidificatore. In questo caso spegnere l'umidificatore ruotando l'interruttore ON/OFF in senso antiorario ed accendere le luci notturne premendo il tasto 01 posto sul retro dell'umidificatore. Per spegnere premere nuovamente il tasto 01.
- Nel caso in cui si vogliono utilizzare essenze per diffonderle nell'ambiente mettere alcune gocce dell'essenza scelta (un paio di gocce al giorno) sulla spugna del cassetto per diffusione essenze posto a lato dell'umidificatore (vedi fig. 1), richiudere il cassetto e accendere l'apparecchio ruotando l'interruttore ON/OFF in senso orario.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione spegnere l'apparecchio scollegare l'adattatore all'apparecchio e successivamente dalla presa di corrente. Sollevare il serbatoio dalla base utilizzando la maniglia dello stesso, svitare il tappo del serbatoio e svuotare completamente l'acqua nel serbatoio.
Risciacquare accuratamente tutte le varie parti con un panno morbido. Per la pulizia dell'apparecchio in acqua, pulire con un panno umido e asciugare accuratamente. Prestare particolare attenzione quando assugate in prossimità del sensore galleggiante e del trasduttore, sono parti molto delicate e potrebbero essere facilmente danneggiate. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è utilizzato. È consigliabile settimanalmente pulire il serbatoio con una soluzione di acqua e un po' di aceto e lasciare in ammollo per circa 20 minuti, quindi svuotarlo, risciacquare molto bene con acqua e asciugare accuratamente tutte le varie parti con un panno morbido. Per la pulizia del trasduttore da eventuali depositi di calcare, utilizzare un panno imbevuto d' acqua per il 50% e di aceto per il 50%; strofinare delicatamente, quindi sciacquare con un morbido panno imbevuto di sola acqua e asciugare. Per la pulizia del cassetto per diffusione essenze da effluveri ogni 15 giorni circa di utilizzo,sciacquarlo accuratamente sotto acqua corrente e lasciarlo asciugare perfettamente prima di inserirlo nuovamente nel suo alloggiamento nell'umidificatore.
Ala fine della stagione di utilizzo dell'umidificatore, assicurarsi che tutte le varie parti siano perfettamente asciutte. Lasciare il tappo del serbatoio leggermente allentato per non rovinare la guarnizione.

#### SITUAZIONI PARTICOLARI

Qualora si verificassero le seguenti situazioni:

- Nel caso in cui la spia luminesca ON/OFF non si accenda:
- verificare che l'adattatore sia collegato correttamente alla corrente e al dispositivo
- verificare che l'interruttore sia stato ruotato in senso orario

## IT Italiano

### UMIDIFICATORE AD ULTRASONI Istruzioni e garanzia

- Nel caso di assenza di nebulizzazione:
  - verificare il livello dell'acqua
  - verificare che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e rigida
  - verificare che il trasduttore non abbia depositi di calcare
  - verificare che il trasduttore non sia danneggiato.
- Nel caso in cui si formi condensa sull'apparecchio o sui vetri della stanza:
  - il flusso di vapore è troppo elevato per le dimensioni della stanza o per il livello di umidità esistente.
- rumore di calcare sull'apparecchio o sulle pareti:
  - utilizzare acqua demineralizzata.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione 230V AC 50HZ 16W
Tecnologia ad ultrasuoni
Emissione di vapore freddo circa 150 ml/h +/- 50 ml/h
Capacità serbatoio: 1.8 litri
Equipaggiamento di sicurezza: sensore galleggiante
Durata erogazione: 8 - 9 ore
Livello massimo suono: <35 db (A)

- Attenzione! Leggere le istruzioni d'uso

Questo prodotto è indicato per uso domestico. La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 30/2014/Eu inerente la compatibilità elettromagnetica ed alla 35/2014/Eu inerente al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni e le avvertenze riportate nel libretto d'uso. In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

#### PROCEDURA DI SMALTIMENTO (Dir. 2012/19/Eu-RAEE)

Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ad alta tensione. Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni. Nel caso in cui il venditore da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo simile. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in vista di una politica ambientale compatibile con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti pollutivi sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse. Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

#### GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovato **da timbro o firma del rivenditore o dallo scrivano fiscale che avete cura di conservare qui allegato**. Tale periodo è conforme alla legislazione vigente ("Codice del Consumo" D. Lgs. n. 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato. Il prodotto Laica sono progettati per l'uso domestico e non è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare soloapparecchio gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo, in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando finite in dotazione. Traascori 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade, in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richiesti contattando info@laica.com. Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrano nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgetevi al rivenditore; **NON spedire direttamente a LAICA.** Tutti gli interventi in garanzia comportano quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte, **non prolungandone la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito**. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: [www.laica.com](mailto:www.laica.com)

## FR Français

### HUMIDIFICATEUR À ULTRASONS Instructions et garantie

Votre nouveau humidificateur à ultrasuons conserve le degré juste d’humidité dans l’air en soulageant immédiatement les voies respiratoires chez l'adulte et chez l'enfant. Le but fondamental de la respiration est de porter aux poumons de l’air oxygéné et d’éliminer les gaz de rejet comme l’anhydride carbonique. Pour garantir un bon fonctionnement de l'apparat respiratoire il est important de rester le plus longtemps possible dans des environnement salubres. L’humidificateur vous permet d’obtenir les conditions idéales pour pouvoir dormir bien la nuit. Il est connu que le sommeil est un mécanisme essentiel pour le fonctionnement de l’esprit et de notre organisme; il devrait être un antidote redressant contre le stress quotidien, une occasion pour reposer l’esprit et donner une nouvelle force au corps. Pour améliorer la qualité du sommeil, il est important d’essayer de se relaxer avec un bain chaud, d’écouter de la musique, lisant un livre, préparer la chambre de façon qu'elle soit confortable et tranquille, pas trop chaude, et avec un niveau d’humidité dans l’air correct, pour éviter des congestions ou obstructions nasales. Votre nouveau humidificateur à émission de vapore froide est idéal pour la chambre, la petite chambre des enfants, le séjour ou le bureau. La technologie à ultrasns le rend très silencieux, et permet une vaporisation fine et prolongée; la durée de la distribution est d'environ 8-9 heures. Il est possible de réguler le flux de vapore selon vos propres exigences. Doté de témoins de fonctionnement, veilleuses et troir pour propagation des essences. Foncnnement à réseau.

**AVANT TOUTE UTILISATION, IL EST IMPORTANT DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSEILS QUE VOUS TROUVEREZ DANS CE LIVRET QUE VOUS DEVREZ CONSERVER AVEC SOIN.**

#### CONSEILS GENERAUX

L'utilisation de tout appareil électrique implique certaines règles fondamentales à respecter:

- Débrancher la fiche du cordon d'alimentation dès l'utilisation et de tout manéire toujours avant de nettoyer et avant d'insérer ou d'enlever les accessoires.
- Ne pas tire le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Si un appareil électrique tombe dans l'eau, ne pas essayer de le rattraper, mais débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout liquide.
- Ne pas s'éloigner de l'appareil en fonction et ne pas le laisser à la portée des enfants ou de personnes vulnères d'un handicap.
- L'utilisation de cet appareil devra être exclusivement celle pour laquelle il a été conçu, et selon les indications données dans le livr d'instruction. Toute autre utilisation sera considérée impropre et donc dangereuse. Le constructeur ne pourra être considéré responsable en cas de dommage faisant suite à une utilisation impropre ou erronée.
- Avant l'utilisation, s'assurer que l'appareil est intact et ne présente aucun dommage visible. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à son vendeur.
- En cas de panne ou/et d'un mauvais fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil sans l'immersion. En cas de réparation, s'adresser à son vendeur.
- Garder l'appareil éloigné de toute source de chaleur.
- Au moment d'insérer ou de retirer la fiche et au moment d'actionner le bouton de sélection fonction, s'assurer d'avoir les mains sèches.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le voltage indiqué au fond du produit.
- Ne laissez jamais l'appareil exposé aux agents atmosphériques (puie, soleil, etc.), températures élevées, près d'ordrateurs ou d'autres instruments électroniques.
- NE laissez jamais l'appareil en fonction sans eau; laissez exclusivement de l'eau froide du robinet.
- N'entrez pas le réservoir de l'eau de la base de l'umidificateur avant d'avoir éteint l'appareil et d'avoir débranché.
- Placez l'umidificateur sur une superficie plane, rigide et imperméable; ne mettez pas le câble électrique près de sources de chaleur.
- Ne pas couvrir ou placer des objets sur l'ouverture de l'humidificateur (par exemple sur le distributeur de vapore, sur le fond de l'appareil, sur le tiroir ou diffusEUR d'essences).

- N'utilisez pas l'umidificateur sans eau; laissez exclusivement de l'eau froide du robinet.
- N'entrez pas le réservoir de l'eau de la base de l'umidificateur avant d'avoir éteint l'appareil et d'avoir débranché.
- Placez l'umidificateur sur une superficie plane, rigide et imperméable; ne mettez pas le câble électrique près de sources de chaleur.
- Ne pas couvrir ou placer des objets sur l'ouverture de l'humidificateur (par exemple sur le distributeur de vapore, sur le fond de l'appareil, sur le tiroir ou diffusEUR d'essences).
- N'utilisez pas le transducteur ou l'acqua nel serbatoio finché l'appareil est in fonction.
- Lorsque l'eau dans le réservoir est complètement évaporée, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant; remplacez encore une fois le réservoir et procédez comme décrit dans la section "Instructions pour l'emploi".**
- Ne pas ajouter de l'eau depuis le distributeur de vapore.
- Ne pas ajouter de l'eau directement dans la base de l'appareil.
- Attention!** Il est absolument interdit d'intervenir sur le câble électrique. En cas de dommage veuillez contacter le détaillant.
**Attention!** Ce n'est pas un jouet mais un humidificateur à ultrasuons pour usage domestique.

## FR Français

### HUMIDIFICATEUR À ULTRASONS Instructions et garantie

domestique. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il n'est pas utilisé.
**Attention! On conseille de laisser refroidir l'umidificateur pendant au moins deux heures après un usage continu de 8 heures.**

#### PARTIES DE L'APPAREIL

- Réservoir
- Poignée du réservoir
- Distributeur vapore
- Bouction du réservoir
- Base
- Interruteur ON/OFF - Régulateur débit de vapore Min-Max
- Voyant ON/OFF
- Veilleuses
- Interruteur 01 veilleuses
- Capteur flottant
- Trasduttore
- Tiroir pour la diffusion des essences
- Adaptateur
- Prise de l'adaptateur

#### INSTRUCTIONS POUR L'USAGE

- Ne pas brancher l'appareil si le réservoir n'a pas été rempli avec de l'eau.
- Retirez le bouchon du réservoir situé sous le réservoir en le tournant dans le sens antihoraire. versez de l'eau froide de rubinet sur le serbatoio (quantité eau: environ 1,8 litres); ne pas ajouter des essences, des parfums, des médicaments ou d'autres dans le réservoir.
- Remettez le bouchon en le tournant en sens horaire et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau. Après avoir rempli le réservoir, il faut toujours maintenir l'appareil sur une surface parfaitement plane. Si l'eau de votre maison est très dure, donc riche en sels minéraux, il faut utiliser l'eau déminéralisée spécifique.
- Placez le réservoir dans le siège au-dessus de la base de l'humidificateur; connectez l'adaptateur à l'appareil et puis à la prise de courant, en vous assurant que la tension soit correcte.
- Appuyer l'appareil en tournant l'interrupteur en sens horaire s'allume la lumière azzurra. Après quelques secondes, la vapeur se refroidit progressivement jusqu'à la température ambiante et quiet, not to heat and with the right level of air humidity to avoid nasal congestions or obstructions. Your humidifier with emission of cold steam is ideal for the bedroom, the room of the kids, the living-room or the office. The ultrasound technology makes it noiseless and allows a fine and prolonged atomization, which lasts about 8-9 hours. It is possible to adjust the steam flow according to one's needs. It is equipped with operation warning lights, night lights and drawer for essence diffusion. Mains operation.
- GENERAL WARNINGS**

Using any electrical appliance entails compliance with a number of fundamental rules:

  - Unplug the appliance from the mains straight after use and before reconnecting cleaning or replacing the accessories.
  - Do not unplug by tugging on either power cord or appliance.
  - If an electrical appliance falls into the water, do not attempt to retrieve it; instead, unplug immediately.
  - Never immerse the appliance in water or other liquids.
  - Never leave the appliance working unattended, and never allow it to be used by children, handicapped or disabled individuals.
  - This appliance must be used solely for the purpose for which it was designed and in accordance with the operating instructions. Any other use shall be considered improper and hence hazardous.
  - The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.
  - Before using the appliance, make sure it is intact and does not feature any visible signs of damage. If in any doubt, do not use the appliance and contact your dealer.
  - In the event of a fault and/or irregular operation, turn the appliance off at once without tampering with it. Always contact your dealer for repairs.
  - Keep the appliance away from sources of heat.
  - Make sure your hands are dry when unplugging or plugging in the appliance and when turning the function control knob.
  - This appliance must only be used with the voltage given on the bottom of the product.
  - Do not leave the humidifier exposed to the weather (rain, sun, etc.), high temperatures or near computers and other electronic instruments.
  - Do not touch the humidifier when the power lead must be completely pulled out.**
  - Unplug the humidifier from the power socket when it is not in use.

- Do not plug the humidifier into the power socket until the full tank is correctly positioned on the base.
- Do not use the humidifier without water; use only cold tap water.
- Always unplug the humidifier off and unplug it from the power socket before rejoining the water tank from the base.
- Place the humidifier on a flat, strong and waterproof surface, keep the power lead away from sources of heat.
- Do not cover or insert any objects in the opening of the humidifier (e.g. on the steam atomizer, on the device bottom, on the drawer for essence diffusion).
- Do not touch the transducer or the water in the tank while the device is operating.
- Always unplug the humidifier when the power lead must be completely pulled off the device and disconnect the plug from the power outlet. Fill the tank again and proceed according to paragraph "Instructions for use".**
- Do not pour water directly into the steam atomizer.
- Do not pour water directly into the device base.
- Caution!** Do not intervene for any reason whatsoever on the electric cable. In case of damage, refer to the dealer. **Caution!** This is not a toy, but an ultrasound-humidifier for domestic use. Do not leave this device unattended; also when it is not used.
- Caution! In order to let the humidifier cool down for at least two hours after continuous use for 8 hours.**

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien il faut débrancher l'adaptateur de l'appareil, puis débrancher l'adaptateur de la prise murale. Soulver le réservoir par la base utilisant sa poignée, dévesser le bouchon et videranger complètement l'eau qui reste. Rincez le réservoir avec de l'eau. Ne pas utiliser de produits chimiques ou abrasifs. Séchez soigneusement avec un chiffon doux et le réservoir et le bouchon du réservoir. Ne pas immerger la base de l'appareil dans l'eau, nettoyez avec un chiffon humide et séchez soigneusement. Soyez prudent lorsque vous sêchez près du capteur flottant et du transducteur; ce sont des pièces très délicates et peuvent être facilement endommagées.
**Attention!** Ne laissez jamais l'appareil en fonction sans eau; laissez exclusivement de l'eau froide de robinet. NE laissez jamais l'appareil en fonction sans eau; laissez exclusivement de l'eau froide du robinet. NE laissez jamais l'appareil en fonction sans eau; laissez exclusivement de l'eau froide du robinet. NE laissez jamais l'appareil en fonction sans eau; laissez exclusivement de l'eau froide du robinet.
**Lorsque l'eau dans le réservoir est complètement évaporée, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant; remplacez encore une fois le réservoir et procédez comme décrit dans la section "Instructions pour l'emploi".**

#### CAS EXCEPTIONNELS

- Si vous rencontrez les situations suivantes:
  - Dans le cas où le témoin lumineux ON/OFF ne s'allume pas:
  - Vérifiez que l'adaptateur soit correctement branché à l'alimentation électrique et au dispositif
  - Vérifiez que l'interrupteur soit correctement réglé en sens horaire
  - Laica ou la nébulisation ne marcherait pas:
  - Verifiez le niveau de l'eau
  - verifiez que l'appareil est sur une superficie plane et rigide
  - verifiez que le transducteur n'a pas de dépôt de calcaire
  - verifiez que le transducteur n'est pas abimé
- Au cas où de la condensation se formerait sur l'appareil ou sur les vitres de la pièce:
  - le flux de vapore est trop élevé pour les dimensions de la pièce ou pour le niveau d'humidité existant.
  - Accumulation de calcains sur l'appareil ou sur les parois:
  - utiliser de l'eau déminéralisée.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension 230V AC 50HZ 16W
Tecnologia: à ultrasons
Emission de vapore froid environ 150 ml/h +/- 50 ml/h
Capacité du réservoir: 1.8 litres
Equipement de sûreté: sensur flottant
Distributeur distributeur: 8-9 heures
Niveau sonore maximum: <35 dB (A)

- Attention! Lire attentivement le mode d'emploi

Ce produit est indiqué pour un emploi domestique. La conformité, prouvée par le marquage CE indiqué sur le dispositif, est relative à la directive 30/2014/Eu concernant la compatibilité électromagnétique et à la 35/2014/Eu concernant le matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension. Ce produit est un instrument électronique qui a été vérifié pour garantir, à l'état actuel des connaissances techniques, soit de ne pas interférer avec d'autres appareils placés aux alentours (compatibilité électromagnétique) soit d'être sécurisé si utilisé selon les indications des instructions pour l'emploi. En cas de comportements anormaux du dispositif, ne pas prolonger l'emploi et éventuellement contacter directement le producteur.

#### PROCÉDURE D'ÉLIMINATION (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)

Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques. A la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de collecte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil au même adresse que l'achat de votre ancien appareil. Les procédures d'élimination de l'appareil sont indiquées par la notice d'instruction et concernent, par exemple, la destination de l'appareil qui doit être remis au distributeur avec un emballage compatible avec la réglementation en vigueur. Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de dommages résultant d'une utilisation impropre du produit. Utiliser uniquement les accessoires fournis; l'utilisation d'accessoires divers peut entraîner l'annulation de la garantie. N'ouvrir en aucun cas l'appareil; en cas d'ouverture ou d'endommagement, la garantie sera annulée définitivement. La garantie n'est pas valide pour les pièces soumises à usure suite à leur emploi et aux batteries lorsqu'elles sont fournies en dotation. Une fois écoulés 2 ans dès la date d'achat, la garantie s'échot; dans ce cas les interventions d'assistance technique seront réalisées sous paiement. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être obtenues auprès de votre revendeur.
**Lorsque l'eau dans le réservoir est complètement évaporée, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant; remplacez encore une fois le réservoir et procédez comme décrit dans la section "Instructions pour l'emploi".**

#### GARANTEE

Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat qui doit apparaitre sur le tampon et la signature du revendeur et sur le reçu fiscal c-i-joint que vous garderez avec soin. Cette période est conforme à la législation en vigueur et s'applique seulement au cas où le consommateur suit un sujet particulier. Les produits Laica sont projetés pour un emploi à la maison et on ne permet pas son emploi dans les locaux publics. La garantie couvre uniquement les défauts de production et il n'est pas valide si les dommages sont causés par utilisation incorrecte. La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence ou par utilisation impropre du produit. Utiliser uniquement les accessoires fournis; l'utilisation d'accessoires divers peut entraîner l'annulation de la garantie. N'ouvrir en aucun cas l'appareil; en cas d'ouverture ou d'endommagement, la garantie sera annulée définitivement. La garantie n'est pas valide pour les pièces soumises à usure suite à leur emploi et aux batteries lorsqu'elles sont fournies en dotation. Une fois écoulés 2 ans dès la date d'achat, la garantie s'échot; dans ce cas les interventions d'assistance technique seront réalisées sous paiement. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les informations sur les interventions d'assistance technique peuvent être obtenues auprès de votre revendeur.
**Lorsque l'eau dans le réservoir est complètement évaporée, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant; remplacez encore une fois le réservoir et procédez comme décrit dans la section "Instructions pour l'emploi".**

- Ne pas ajouter de l'eau depuis le distributeur de vapore.
- N'utilisez pas l'umidificateur sans eau; laissez exclusivement de l'eau froide du robinet.
- N'entrez pas le réservoir de l'eau de la base de l'umidificateur avant d'avoir éteint l'appareil et d'avoir débranché.
- Placez l'umidificateur sur une superficie plane, rigide et imperméable; ne mettez pas le câble électrique près de sources de chaleur.
- Ne pas couvrir ou placer des objets sur l'ouverture de l'humidificateur (par exemple sur le distributeur de vapore, sur le fond de l'appareil, sur le tiroir ou diffusEUR d'essences).
- N'utilisez pas le transducteur ou l'acqua nel serbatoio finché l'appareil est in fonction.
- Lorsque l'eau dans le réservoir est complètement évaporée, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant; remplacez encore une fois le réservoir et procédez comme décrit dans la section "Instructions pour l'emploi".**
- Ne pas ajouter de l'eau depuis le distributeur de vapore.
- Ne pas ajouter de l'eau directement dans la base de l'appareil.
- Attention!** Il est absolument interdit d'intervenir sur le câble électrique. En cas de dommage veuillez contacter le détaillant.
**Attention!** Ce n'est pas un jouet mais un humidificateur à ultrasuons pour usage domestique, sans que cela implique aucune responsabilité de la part de la société Laica ou de ses vendeurs.

## EN English

### ULTRASOUND HUMIDIFIER Instructions and warranty

Your new ultrasound humidifier guarantees the right humidity level in the air, and gives immediate relief to the breathing apparatus of both children and adults. Breathing apparatus aims at supplying the lungs with oxygenated air and at eliminating waste gases, like carbon dioxide. To assure a good operation of the respiratory system it is important to remain as long as possible in healthy environments. The humidifier will allow achieving the ideal conditions to sleep well in the night. It is well known, that sleep is an essential mechanism to allow our brain and body to work properly. It should be a restorative antidote against daily stress, as well as an occasion to let the brain rest and increase body tone. To improve the quality of sleep it is important to try to relax taking a warm bath, listening to music or reading a book. Prepare the bedroom in order to make it comfortable and quiet, not to heat and with the right level of air humidity to avoid nasal congestions or obstructions. Your humidifier with emission of cold steam is ideal for the bedroom, the room of the kids, the living-room or the office. The ultrasound technology makes it noiseless and allows a fine and prolonged atomization, which lasts about 8-9 hours. It is possible to adjust the steam flow according to one's needs. It is equipped with operation warning lights, night lights and drawer for essence diffusion. Mains operation.

**YOU ARE STRONGLY RECOMMENDED TO READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS HEREIN BEFORE USING THE EQUIPMENT AND TO KEEP THE BOOKLET IN A SAFE PLACE.**

#### GENERAL WARNINGS

- Using any electrical appliance entails compliance with a number of fundamental rules:
- Unplug the appliance from the mains straight after use and before reconnecting cleaning or replacing the accessories.
- Do not unplug by tugging on either power cord or appliance.
- If an electrical appliance falls into the water, do not attempt to retrieve it; instead, unplug immediately.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Never leave the appliance working unattended, and never allow it to be used by children, handicapped or disabled individuals.
- This appliance must be used solely for the purpose for which it was designed and in accordance with the operating instructions. Any other use shall be considered improper and hence hazardous.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.
- Before using the appliance, make sure it is intact and does not feature any visible signs of damage. If in any doubt, do not use the appliance and contact your dealer.
- In the event of a fault and/or irregular operation, turn the appliance off at once without tampering with it. Always contact your dealer for repairs.
- Keep the appliance away from sources of heat.
- Make sure your hands are dry when unplugging or plugging in the appliance and when turning the function control knob.
- This appliance must only be used with the voltage given on the bottom of the product.
- Do not leave the humidifier exposed to the weather (rain, sun, etc.), high temperatures or near computers and other electronic instruments.
- Do not touch the humidifier when the power lead must be completely pulled out.**
- Unplug the humidifier from the power socket when it is not in use.

#### SPECIAL WARNINGS



